

IEK QUTEO

РОЗЕТКА ШТЕПСЕЛЬНАЯ

Паспорт

782.06.00173.PS

RU

Розетка штепсельная серии IEKQUTEO товарного знака IEK (далее - розетка) предназначена для присоединения однофазных электрических приемников к конечной электрической цепи переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Розетка предназначена для открытой установки внутри помещений.

Розетка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация розетки при повреждениях корпуса.

Подключение розетки к неисправной электропроводке.

Осуществлять монтаж при включенном электропитании.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью индикатора напряжения.

Правила монтажа

Монтаж розетки производить в следующей последовательности:

- выкрутить винт (винты) на лицевой части розетки и снять крышку розетки с основания;
- закрепить основание с розеткой на месте установки;
- подготовленные к монтажу электрические провода присоединить к винтовым зажимам, не более двух проводов под один винтовой зажим, гнездовые контакты многоместных розеток соединены между собой скрытыми перемычками;
- установить крышку розетки на основание, выведя кабель в предварительно прорезанное отверстие в крышке;
- закрепить при помощи винта (винтов) крышку розетки.

Порядок монтажа и рекомендации по подготовке кабеля с однопроволочными жилами для присоединения к многоместным розеткам представлены на рисунке 1.

EN

The socket-outlet of the IEKQUTEO series by IEK (hereinafter referred to as the socket-outlet) is designed for connecting single-phase electrical receivers to AC circuit with a voltage of up to 250 V and a frequency of 50 Hz.

The socket-outlet is designed for surface mounting indoors.

IT IS FORBIDDEN TO

Use the socket-outlet with a damaged housing.

Таблица 1 - Технические данные розеток штепсельных / Table 1 – Technical data of socket-outlets / 1 кесте – Штепселді розеткалардың техникалық деректері / Tabelul 1 - Date tehnice ale prizelor / 1-jadval - Shtepsel rozetkalarining texnik xususiyatlari

 250 V 50 Hz	 16 A	 2,5 mm ²	 -10 ÷ +60 °C	 +25 °C 80 %	 2000 m	 -10 ÷ +60 °C	 -10 ÷ +60 °C
--	---	--	---	---	--	---	---

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati						
	Розетка без заземления и шторок / Socket-outlet without ground contact and shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған розетка / Priză fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardachalarisiz yerga ulanmagan rozetka	Розетка с заземлением без шторок / Grounded socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш жапқыштары жоқ жерге қосылған розетка / Priză împământată fără obloane de protecție / Himoya pardachalarisiz yerga ulanmagan rozetka	Розетка с заземлением и шторками / Grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardachali bilan yerga ulanadigan rozetka	Розетка двухместная без заземления без защитных шторок / Non-grounded two-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған 2 орынды розетка / Priză 2-slot fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardachalarisiz yerga ulanmasdan uchun 2 o'rinli rozetka	Розетка двухместная с заземлением без шторок / Grounded double-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныс перделері жоқ жерге тұйықталған екі орындық розетка / Priză 2-slot cu împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardachalarisiz yerga ulanadigan 2 o'rinli rozetka	Розетка двухместная с заземлением со шторками / Grounded double-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған 2 орынды розетка / Priză 2-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardachali bilan yerga ulangan 2 o'rinli rozetka	Розетка трехместная с заземлением с защитными шторками / Grounded three-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған 3 орынды розетка / Priză 3-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardachali bilan yerga ulangan 3 o'rinli rozetka
Количество розеток, шт. / Number of Socket-outlets / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / Rozetkalar soni, dona	1	1	1	2	2	2	3
Тип соединителя / Connector type / Жалғаныштың түрі / Tipul conectorului / Ulagich turi	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P	2P+⊕	2P+⊕	2P+⊕
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері / Obturatoare / Himoya pardachalar	–	–	+	–	–	+	+
Винтовые зажимы / Screw terminals / Бұрамалы қысқыштар / Cleme cu șurub / Vintli qisqichlar	+	+	+	+	+	+	+
Момент затяжки винтов / Screw tightening torque / Бұрамапарды қатайту моменті / Cuplu de strângere a șuruburilor / Vintlarni tortish momenti, N·m	0,8						
Длина снятия изоляции / Insulation stripping length / Оқшауламаны арыш ұзындығы / Lungimea de dezizolare / Izolyatsiyani yechish uzunligi, mm	11						

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 1 / 1-jadvalning davomi

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati	
Материал жил проводников / Conductor material / Өткізгіштер тарамадарының материалы / Materialul miezurilor conductorilor / O'tkazgich tolalari materiali	Медь / Copper (Cu)	
Материал корпуса / Housing material / Корпустың материалы / Materialul corpului / Korpus materiali	PP	PC
Материал механизма / Mechanism material / Механизм материалы / Materialul mecanismului / Mexanizm materiali	PC	
Материал гнездовых контактов / Socket contact material / Ұяшақты түйіспенердің материалы / Materialul de contact al prizei / Uyali kontaktlar materiali	Латунь / Brass (CuZn37)	
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Xizmat muddati, yillar	10	
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Garanție (din ziua vânzării), ani / Kafolat (sotilgan kundan boshlab), yillar	5	
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitatea / Ta'mirga yaroqliligi	Неремонтопригодны / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Ta'mirga yaroqsiz	
Утилизация / Disposal / Қадерге жарату / Utilizare / Utilizatsiya qilish	По требованиям законодательства стран реализации / According to the legislation of the countries of sale / Өткірілетін елдер заңнамасының талаптары бойынша / Conform legislației țărilor de comercializare / Sotuv mamlakatlari qonunchiligi talablariga muvofiq	

Таблица 2 – Ассортимент / Table 2 – List of products / 2 кесте – Ассортимент / Tabelul 2 – Sortiment / 2-jadval – Assortiment

Наименование / Denomination / Атауы / Denumire / Nomlanishi	Цвет / Color / Tүсі / Culoare / Rangi	Белый / White / Ақ / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Піл сүйегі / Ivory / Fil suyagi	Дерево / Wood-colored / Aғаш / Daraxti / Lemn	Черный матовый / Black matte / Күңгірт қара / Negru mat / Qora mat
Розетка без заземления и шторок / Socket-outlet without ground contact and shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған розетка / Priză fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmagan rozetka		7822101	7822401	7822701	—
Розетка с заземлением без шторок / Grounded socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш жапқыштары жоқ жерге қосылған розетка / Priză împământată fără obloane de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmagan rozetka		7822111	7822411	7822711	7824721
Розетка с заземлением и шторками / Grounded socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған розетка / Priză cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulanadigan rozetka		7822201	7822501	7822801	7824761

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 2 / 2-jadvalning davomi

Наименование / Denomination / Атауы / Denumire / Nomlanishi	Цвет / Color / Түсі / Culoare / Rangi	Белый / White / Ақ / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Піл сүйегі / I vory / Fil suyagi	Дерево / Wood- colored / Ағаш / Dărăxți / Lemn	Черный матовый / Black matte / Күңгірт қара / Negru mat / Qora mat
Розетка двухместная без заземления без защитных шторок / Non-grounded two-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге қосылмаған 2 орынды розетка / Priză 2-slot fără împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanmasdan uchun 2 o'rinli rozetka		7822311	7822611	7822811	—
Розетка двухместная с заземлением без шторок / Grounded double-gang socket-outlet without protective shutters / Қорғаныш перделері жоқ жерге тұйықталған екі орынды розетка / Priză 2-slot cu împământare fără obturatoare de protecție / Himoya pardalarisiz yerga ulanadigan 2 o'rinli rozetka		7822331	7822631	7822931	7824701
Розетка двухместная с заземлением со шторками / Grounded double-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған 2 орынды розетка / Priză 2-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulangan 2 o'rinli rozetka		7822371	7822671	7822871	7824751
Розетка трехместная с заземлением с защитными шторками / Grounded three-gang socket-outlet with protective shutters / Қорғаныш пердесімен жерге тұйықталған 3 орынды розетка / Priză 3-slot cu împământare, cu obturatoare / Himoya pardalari bilan yerga ulangan 3 o'rinli rozetka		7822381	7822681	7822881	7824731

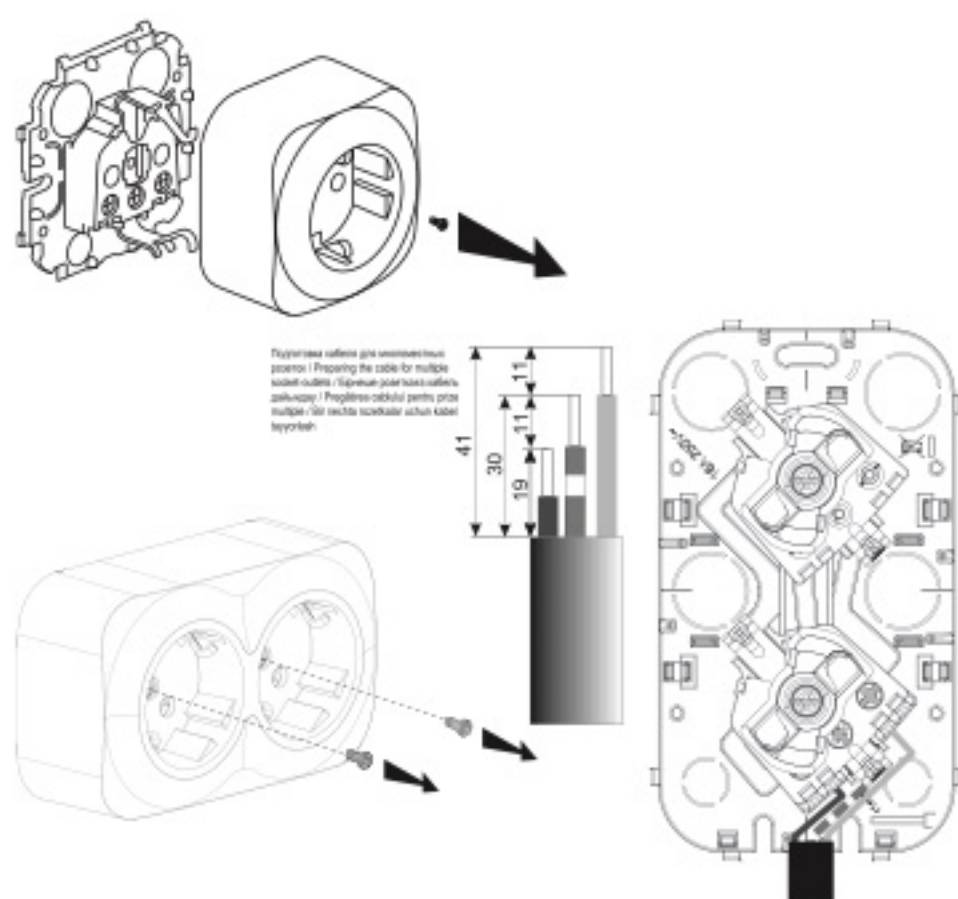


Рисунок 1 – Правила монтажа / Figure 1 – Installation rules / 1 сурет – Орнату ережелері / Figura 1 – Reguli de instalare / 1-rasm – O'rnatish qoidalari

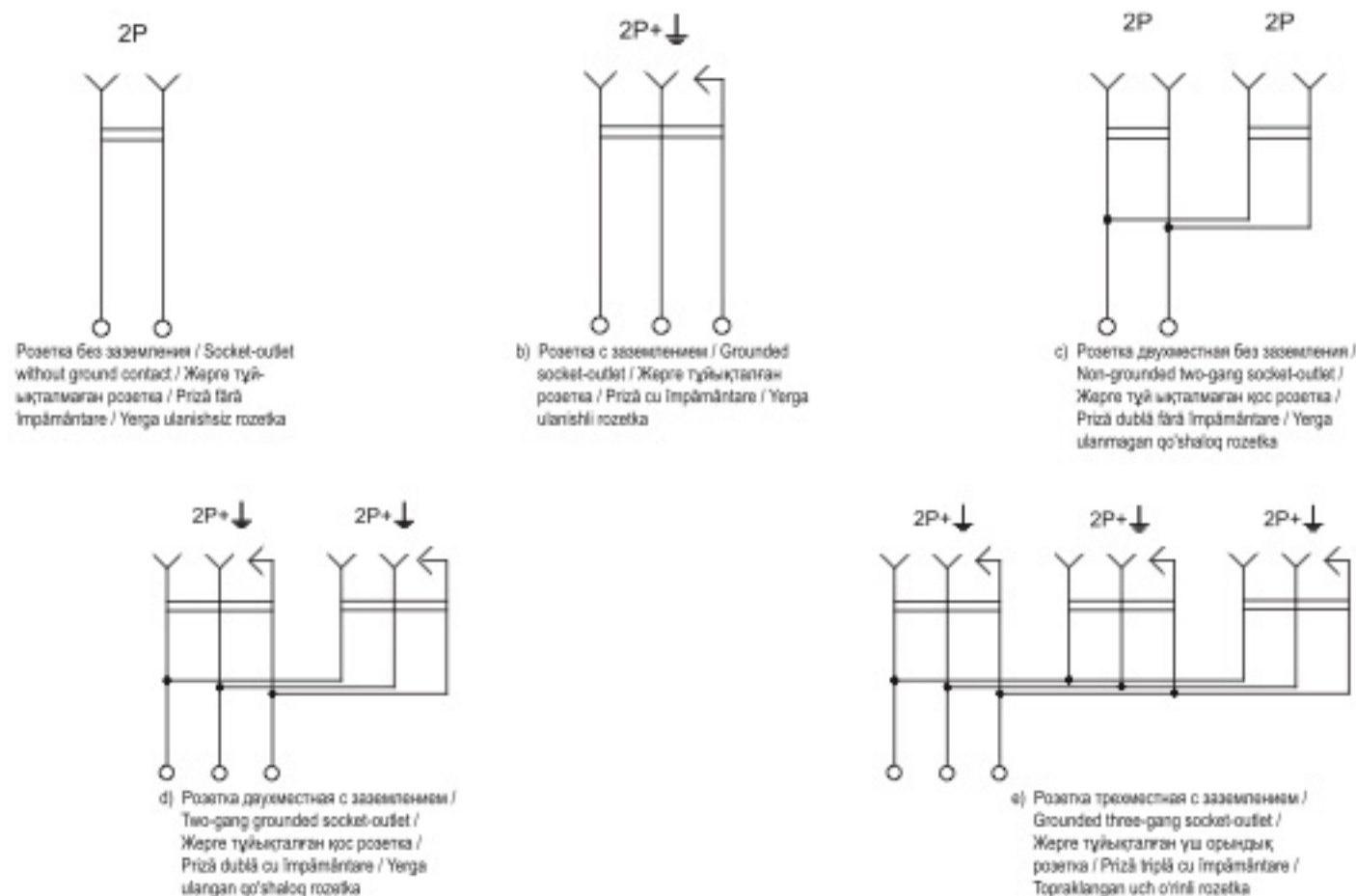


Рисунок 2 – Электрические схемы розеток / Figure 2 – Electrical diagrams of socket-outlets /
 2 сурет – Розеткалардың электр схемалары / Figura 2 – Scheme electrice ale prizelor /
 2-rasm – Rozetkalarining elektr sxemalari

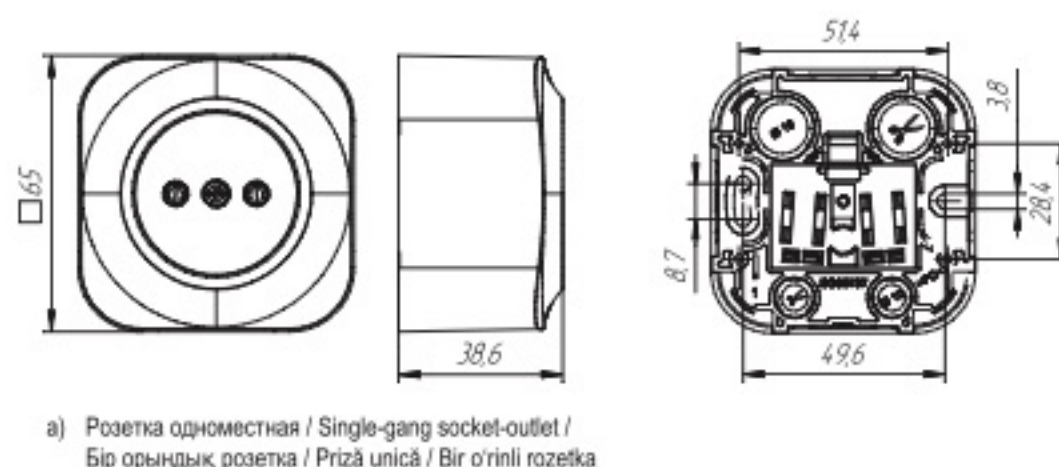
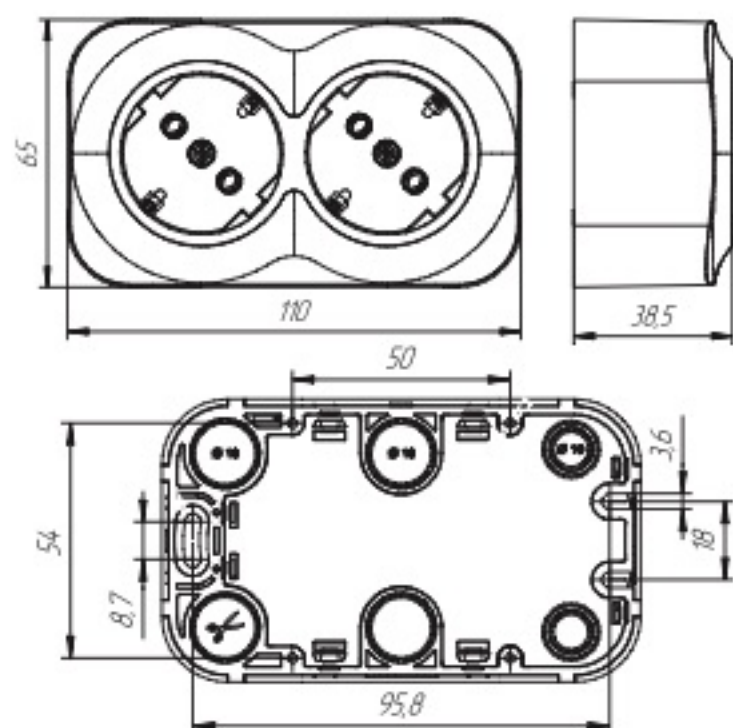
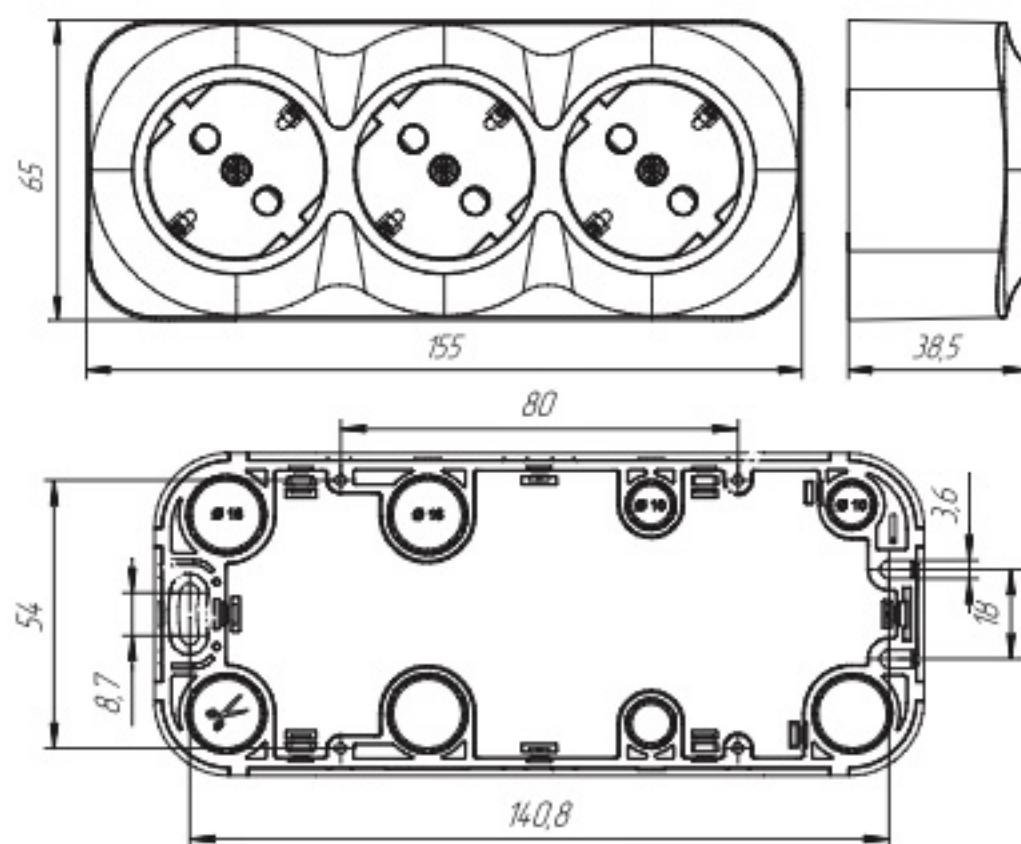


Рисунок 3 – Габаритные размеры розеток / Figure 3 — Overall dimensions socket-outlets /
 3 сурет – Розеткаларының габариттік өлшемдері / Figura 3 – Dimensiuni totale ale prizelor /
 3-rasm – Rozetkalarining gabarit o'lchamlari



b) Розетка двухместная / Two-gang socket-outlet /
Екі орындық розетка / Priză dublă / Qo'shaloq rozetka



b) Розетка трехместная / Three-gang socket-outlet /
Үш орындық розетка / Priză triplă / Uch o'rinni rozetka

Продолжение рисунка 3 / Continuation of figure 3 / Жалғасы 3 сурет / Continuarea figura 3 /
3-rasm davomi

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации / During the warranty period and in case of any claims, please contact the seller or organizations / Кепілді міндеттемелер кезеңінде және арыз-шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымдарға жүгіну керек / În perioada obligațiilor de garanție și în cazul apariției unor reclamații, adresați-vă vânzătorului sau organizației / Kafolat majburiyatlari amal qiladigan davrda va e'tirozlar yuzaga kelgan taqdirda sotuvchiga yoki quyidagi tashkilotlarga murojaat qiling:

Российская Федерация

ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

Российская Федерация, 142100,
Московская область, г.о. Подольск,
город Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

Russian Federation

"IEK HOLDING" PJSC

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk city, Podolsk urban district,
Moscow region, Russian Federation, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

ИЭК Монгол ХХК

Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
Москвагийн гудамж 9, Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Republica Moldova

"IEK TRADE" SRL

MD-2044, orașul Chișinău, str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Азия елдері

Қазақстан Республикасы

ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»

040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы,
Шағын ауданы Ақжол ықшам ауданы,
құрылыс 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

Республика Беларусь

Представительство

ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

в Республике Беларусь

220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 56
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

კავკასიის ქვეყნები

საქართველო

შპს "ივერიელექტროკომპლექტი"

იურიდიული მისამართი: საქართველო, 0182,
თბილისი, სამგორის რაიონი, შუამთის ქუჩა 20
მდებარეობა: 0101 თბილისი, საქართველო.
დადიანის გამზირი #7, სავაჭრო ცენტრი
"ქარვასლა", ოფისი #323ბ
Tel: +995 032 2831014, +995 032 2831015
www.iek.com.ge

O'zbekiston Respublikasi

AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ

Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri,
Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR
KO`CHASI, 5-UY, 100074
Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish
manzil: 100100 Toshkent shahri,
Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi,
4 o'tish, 22-uy
Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

Azərbaycan Respublikası

"ATROPATENA ELEKTRO KOMPLEKT" MMC

Ünvan: AZ1108, Bakı şəhəri, Əhməd Rəcəbli
küçəsi, Çinar Park Biznes Mərkəzi,
bina № 2, ofis 400
Tel: +994 55 400 94 32
infoaz@iek.ru
www.iek.com.az

Свидетельство о приемке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік / Certificat de acceptare / Qabul qilish dalolatnomasi

Розетка серии IEKQUTEO изготовлена в соответствии с действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации. Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке. /

The socket-outlet of the IEKQUTEO series is manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the packaging. /

IEKQUTEO сериясының розеткасы қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалған және пайдалануға жарамды деп танылған. Бұйым партиясының нөмірі, дайындалған айы мен жылы қаптамада көрсетілген. /

Prizele ștecher din seria IEKQUTEO sunt fabricate în conformitate cu documentația tehnică actuală și sunt considerate corespunzătoare pentru utilizare. Numărul lotului, luna și anul de fabricație sunt indicate pe ambalaj. /

IEKQUTEO seriyali rozetka amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqarilgan va foydalanishga yaroqli deb topilgan. Mahsulot partiyasining raqami, ishlab chiqarilgan oyi va yili qadoqda ko'rsatilgan.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на fsa.gov.ru, iek.ru.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны /
Ştampila QC / SNB muhri _____

Дата продажи / Date of sale / Сатылған күні /
Data vânzării / Sotilgan sana _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкеннің мөртабаны /
Ştampila magazinului / Do'kon muhri _____



RU

Произведено: ООО «ДАККОР»

105066, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Басманный, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, к. 2, этаж 3, ком. 1

Адрес производства: 432072, Россия, Ульяновская область, г.о. Ульяновск, г. Ульяновск, проезд Инженерный 44-й, зд. 13/5

EN/RO

Made by / Fabricat: «DACCORD» LLC

105066, Moscow, intra-city area, Basmannyi municipal district, Nizhnaya Krasnoselskaya st., 40/12, bldg. 2, floor 3, off. 1

Manufactured / Adresă de producție: 432072, Russia, Ulyanovsk region, Ulyanovsk urban district, Ulyanovsk, proezd Inzhenernyi 44th, bldg. 13/5

KZ

Өндіруші: «ДАККОР» ЖШҚ

Ресей Федерациясы, 105066, Мәскеу қ., қ. сырт аумағы Басманный муниципалдық округі, Төменгі Красносельская көш., 40/12 үй, 2 к., 3 қабат, 1 бөлме

Өндірістің мекенжайы: 432072, Ресей, Ульяновск облысы, Ульяновск қ.о., Ульяновск қ., 44-ші Инженерлік өткелі, 13/5 ғим

ҚР аумағында тұтынушылардың өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын ұйымның мекенжайы:

«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы, Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы, Аюкол ықшам ауданы, құрылыс 71А.

Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50 infokz@iek.ru, www.iek.kz

UZ

Ishlab chiqarilgan: «DAKKOR» MCHJ

Rossiya Federatsiyasi, 105066, Moskva shahri, VN.ter.Basmanniy munitsipal okrugi, quyi Krasnoselskaya ko'chasi, 40/12, 2-q., 3-qavat, kom. 1

Ishlab chiqarish manzili: 432072, Ulyanovsk viloyati, Ulyanovsk shahri, Ulyanovsk shahri, muhandislik yo'li 44-chi, zd. 13/5

O'zbekiston Respublikasi import qiluvchi: AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri, Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish manzil: 100100 Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy